

**Комиссия по положению женщин****Сорок шестая сессия**

4–15 марта 2002 года

Пункт 4 предварительной повестки дня\*

**Сообщения, касающиеся положения женщин****Доклад Генерального секретаря, содержащий оценку последствий реформ механизмов в области прав человека (процедура 1503) применительно к сообщениям, касающимся положения женщин****Введение**

1. На своей сорок пятой сессии Комиссия по положению женщин приняла решение 45/103 в отношении доклада Генерального секретаря, содержащего оценку последствий реформ механизмов в области прав человека (процедура 1503) применительно к сообщениям, касающимся положения женщин (E/CN.6/2002/12). В этом решении Комиссия, рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный на ее сорок пятой сессии, с оценкой последствий реформ механизмов в области прав человека применительно к сообщениям, касающимся положения женщин, и выраженные в этой связи мнения государствами-членами, постановила просить Генерального секретаря представить еще один доклад по процедуре сообщений Комиссии и путях и средствах повышения ее действенности и эффективности на основе, в частности, письменных мнений государств-членов и с учетом итогов обсуждений на сорок пятой сессии Комиссии. Всеобъемлющий доклад, который может содержать рекомендации, должен быть представлен государствам-членам своевременно до начала сорок шестой сес-

сии Комиссии для рассмотрения на этой сессии<sup>1</sup>. Настоящий доклад представляется в соответствии с этим решением.

**I. Справочная информация****Мандаты Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека**

2. Процедура рассмотрения сообщений Комиссии по положению женщин была установлена в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 76 (V) от 5 августа 1947 года, 304 I (XI) от 14 и 17 июля 1950 года, 1983/27 от 26 мая 1983 года и 1992/19 от 30 июля 1992 года. В соответствии с этими резолюциями мандат Комиссии заключается в рассмотрении конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений о положении женщин.

3. В соответствии с резолюцией 1983/27 Экономического и Социального Совета сообщения снача-

\* E/CN.6/2002/1.

ла рассматриваются сессионной Рабочей группой в составе пяти членов Комиссии, представляющих географические регионы. Роль Рабочей группы заключается в следующем:

а) рассмотрении на закрытых заседаниях всех сообщений (включая ответы правительств по ним) в целях обращения внимания Комиссии на те сообщения, «которые, как представляется, свидетельствуют о постоянном и достоверно подтверждаемом несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике против них» (резолюция 1983/27 Экономического и Социального Совета, пункт 4(a));

б) подготовке доклада, «в результате чего выявятся категории, по которым сообщения представляются Комиссии наиболее часто» (резолюция 1983/27 Экономического и Социального Совета, пункт 4(b)).

4. Рабочая группа представляет доклады Комиссии по положению женщин на каждой сессии, и после рассмотрения доклада Комиссия может представить Экономическому и Социальному Совету рекомендации о мерах, которые Совет может пожелать принять в отношении «появляющихся тенденций и характера сообщений» (резолюция 1983/27 Экономического и Социального Совета, пункт 5). Комиссия не уполномочена предпринимать какие-либо другие шаги.

5. Процедура 1503 Комиссии по правам человека установлена на основе резолюций Экономического и Социального Совета 75 (V) от 5 августа 1947 года, 728 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года, 1235 (XLII) от 6 июня 1967 года, 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года и 2000/3 от 16 июня 2000 года. В соответствии с резолюцией 1235 (XLII) Совета Комиссия по правам человека уполномочена «рассматривать информацию о грубых нарушениях прав человека» (пункт 2), содержащуюся в сообщениях, и в соответствующих случаях «осуществлять всестороннее изучение ситуаций, свидетельствующих о систематических нарушениях прав человека... и представить доклад и рекомендации по этому вопросу Совету» (пункт 3)<sup>2</sup>. В соответствии с резолюцией 2000/3 Совета, в которой была изменена процедура рассмотрения конфиденциальных сообщений, установленная на основании резолюции 1503 (XLVIII) Совета («процедура 1503»), Рабочая группа по сообщениям Подкомиссии по поощрению и

защите прав человека рассматривает сообщения о нарушениях прав человека и любые ответы правительств «с тем чтобы доводить до сведения Рабочей группы по ситуациям» [Комиссии по правам человека] «любые конкретные ситуации, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических и достоверно подтвержденных грубых нарушениях прав человека и основных свобод» (резолюция 2000/3 Совета, пункт 2).

6. Рабочая группа по сообщениям собирается после ежегодной сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, а Рабочая группа по ситуациям собирается по меньшей мере за месяц до сессии Комиссии по правам человека, с тем чтобы рассмотреть доклад и рекомендации Рабочей группы по сообщениям и принять решение о том, следует ли обратить внимание Комиссии по правам человека на ту или иную сообщенную Рабочей группе ситуацию, и изучить конкретные ситуации, находящиеся на рассмотрении Комиссии. В последнем из этих случаев Рабочая группа представляет Комиссии по правам человека «конфиденциальный доклад с указанием основных вопросов, вызывающих озабоченность, как правило, вместе с проектом резолюции или проектом решения, содержащими рекомендации в отношении мер, которые должны быть приняты Комиссией» (резолюция 2000/3 Экономического и Социального Совета, пункт 5).

7. После обсуждения ситуации с соответствующей страной на закрытых заседаниях Комиссия по правам человека решает, какая из соответствующих мер должна быть принята. Должна быть принята одна из следующих мер:

«а) прекращение рассмотрения вопроса, если дальнейшее рассмотрение или принятие мер являются неоправданными;

б) оставление ситуации на рассмотрении в свете любой дополнительной информации, полученной от соответствующего правительства, и любой дополнительной информации, которая может поступить в Комиссию в соответствии с процедурой 1503;

с) оставление ситуации на рассмотрении и назначение независимого эксперта;

д) прекращение рассмотрения вопроса по конфиденциальной процедуре, регулируемой резолюцией 1503 (XLVIII) Экономическо-

го и Социального Совета, для того чтобы приступить к рассмотрению того же самого вопроса в соответствии с открытой процедурой, регулируемой резолюцией 1235 (XLII) Совета (резолюция 2000/3 Экономического и Социального Совета, пункт 7(d))».

8. В соответствии с процедурой рассмотрения сообщений Комиссии по положению женщин сообщения рассматриваются лишь как источники информации для определения тенденций и характера нарушений прав человека женщин и в качестве основы для подготовки общих рекомендаций и выработки политики. Комиссия не уполномочена изучать ситуацию в стране как таковую или проводить расследования или принимать любые другие меры в отношении конкретных стран. С другой стороны, цель процедуры 1503 заключается в определении таких ситуаций в странах, которые свидетельствуют, по-видимому, о серьезных нарушениях прав человека, и рассмотрении этих ситуаций в целях принятия мер, которые могут способствовать их улучшению.

## **II. Сорок пятая сессия Комиссии по положению женщин**

9. В докладе Генерального секретаря (E/CN.6/2001/12), представленном Комиссии по положению женщин на ее сорок пятой сессии, был затронут ряд вопросов, касающихся двух процедур рассмотрения сообщений, в частности рассмотрения Комиссией по положению женщин сообщений, представленных в соответствии с процедурой 1503<sup>3</sup>. Были затронуты, в частности, следующие вопросы: вопрос о том, что при подготовке списков сообщений составление частичного резюме сообщений, подлежащих рассмотрению в соответствии с процедурой 1503 (с включением лишь аспектов, конкретно касающихся нарушений по признаку пола), может обернуться искажением самой сути того или иного сообщения и затруднить оценку соответствующего ответа правительства (пункт 26); тот факт, что правительства не информировались о том, что сообщения в рамках процедуры 1503 рассматриваются также Комиссией по положению женщин (пункт 32); тот факт, что в ряде случаев из-за различных годовых циклов этих двух процедур сообщения в рамках процедуры 1503 рассматривались Комиссией по положению женщин в от-

сутствие ответов правительств (пункт 37); и обмен информацией (резюме некоторых сообщений в рамках процедуры 1503, самими сообщениями и ответами правительств) между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций (пункт 39). В докладе предлагается ряд вариантов решения этих вопросов, например включение полного резюме каждого сообщения в рамках процедуры 1503 в списки сообщений, представляемые Комиссии по положению женщин (пункт 27); уведомление каждого соответствующего правительства о том, что сообщение в рамках процедуры 1503 будет также рассматриваться Комиссией по положению женщин (пункт 33); и согласование по времени графиков, предусматриваемых обеими процедурами (пункты 38 и 41).

10. В докладе Генерального секретаря был предложен ряд вариантов дальнейшего совершенствования процедуры Комиссии по положению женщин. Они включали преобразование процедуры рассмотрения сообщений в механизм рассмотрения «ситуаций», аналогичный пересмотренной процедуре 1503, но предполагающий участие существующей Рабочей группы по сообщениям Комиссии по положению женщин и впоследствии рассмотрение на пленарных заседаниях Комиссии (пункт 54(a)); преобразование процедуры рассмотрения сообщений в механизм рассмотрения «ситуаций» наряду с созданием рабочей группы независимых экспертов в целях проведения предварительных обзоров для пленарных заседаний Комиссии (пункт 54(b)); назначение специального докладчика Комиссии, который взял бы на себя выполнение функций Рабочей группы и представлял бы Комиссии доклады о поступивших сообщениях (пункт 54(c)); и назначение специального тематического докладчика Комиссии, основная задача которого состояла бы в сборе информации (включая получение сообщений) и подготовке подробного доклада по конкретной теме, который мог бы впоследствии использоваться Комиссией в качестве основы для определения направления дальнейших действий (пункт 54(d)).

11. В ходе обсуждения доклада Генерального секретаря государства-члены признали необходимость пересмотра и улучшения процедуры рассмотрения сообщений Комиссии, и большинство из них заявили, что эту процедуру следует укрепить и усовер-

шенствовать. Несколько государств-членов выразили обеспокоенность, что осуществление некоторых предложений, содержащихся в докладе Генерального секретаря, может привести к дублированию существующих процедур органов, созданных на основании Устава Организации Объединенных Наций, в том числе процедуры 1503 Комиссии по правам человека или процедур рассмотрения сообщений, установленных в соответствии с договорами по правам человека. Ряд государств-членов выразили обеспокоенность по поводу того, что Комиссия по правам человека и Комиссия по положению женщин обмениваются конфиденциальной информацией. Некоторые государства-члены отметили, что доклад Генерального секретаря может служить в качестве полезной отправной точки для пересмотра процедуры рассмотрения сообщений Комиссии по положению женщин. Многие государства-члены поддержали рекомендацию в отношении уведомления соответствующих правительств о том, что имеющие гендерный характер сообщения, полученные Комиссией по правам человека в соответствии с процедурой 1503, будут препровождаться Комиссии по положению женщин. Некоторые государства-члены предложили согласовать по времени циклы рассмотрения сообщений по процедуре Комиссии по положению женщин и сообщений в рамках процедуры 1503, с тем чтобы государства-члены имели возможность представить свои ответы на эти сообщения.

### **III. Письма государств-членов с изложением их мнений**

12. По состоянию на 10 декабря 2001 года на просьбу Генерального секретаря сообщить мнения о докладе Генерального секретаря, представленном на сорок пятой сессии Комиссии по положению женщин, ответило шесть государств-членов, в том числе одно государство, представившее ответ от имени Европейского союза (ЕС)<sup>4</sup>.

13. Что касается подготовки списков сообщений, то Аргентина поддерживает представленный Комиссии на ее сорок пятой сессии вариант, который был предложен в докладе Генерального секретаря и в соответствии с которым Комиссии будет представляться полное резюме каждого сообщения в рамках процедуры 1503. Что касается получения сообщений, то Аргентина поддерживает предло-

женный в докладе Генерального секретаря вариант, предусматривающий согласование по времени годовых циклов в рамках процедуры Комиссии и процедуры 1503.

14. Что касается вопроса об определении того, была ли процедура рассмотрения сообщений Комиссии эффективным средством достижения тех целей, ради которых она была принята, и имеет ли она другие полезные назначения, а если нет, то может ли существующая процедура быть преобразована в механизм, который будет более эффективно способствовать поощрению прав женщин в рамках деятельности Комиссии, то Аргентина отметила, что в этой связи следует обратить внимание на Факультативный протокол<sup>5</sup> к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>6</sup>, который вступил в силу 22 декабря 2000 года, поскольку в нем предусматривается направление сообщений подпадающими под юрисдикцию государства-участника лицами или группами лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения этим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Конвенции (статья 2).

15. Аргентина объяснила, что в соответствии с Факультативным протоколом в любой момент после получения сообщения и до принятия решения по его сути Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин может направить соответствующему государству-участнику для безотлагательного рассмотрения просьбу о том, чтобы это государство-участник приняло такие временные меры, какие могут оказаться необходимыми во избежание причинения возможного непоправимого ущерба жертве или жертвам предполагаемого нарушения (статья 5, пункт 1). Аргентина далее разъяснила, что, если Комитет получает достоверную информацию, свидетельствующую о серьезных или систематических нарушениях государством-участником прав, изложенных в Конвенции, Комитет предлагает этому государству-участнику сотрудничать в изучении информации и в этой связи представить замечания в отношении соответствующей информации (статья 8, пункт 1).

16. С учетом вышесказанного и в целях определения того, есть ли необходимость вносить изменения в процедуру рассмотрения сообщений Комиссии, Аргентина считает целесообразным, чтобы в своем следующем докладе Генеральный секретарь изложил опыт и результаты, полученные в рамках Коми-

тета по ликвидации дискриминации в отношении женщин после вступления в силу Факультативного протокола.

17. Канада признала, что пришло время провести обзор процедуры рассмотрения сообщений Комиссии в свете недавнего пересмотра процедуры 1503, вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и предстоящего обзора методов работы Комиссии. Канада отметила, что в рамках такого обзора следует провести не только анализ последствий реформ процедуры 1503, но и общую оценку процедуры рассмотрения сообщений Комиссии. При проведении обзора следует также заострить внимание на мандате Комиссии и стремиться к обеспечению того, чтобы процедура рассмотрения сообщений выполняла отведенную ей роль в осуществлении этого мандата. Канада далее отметила, что варианты проведения реформ должны рассматриваться в контексте ряда факторов. К ним относятся «пробел», который была призвана заполнить эта процедура; эффективность с точки зрения затрат системы Организации Объединенных Наций; уменьшение дублирования работы среди механизмов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы государствам, в частности, не приходилось направлять многочисленным органам ответ в связи с по сути одной и той же проблемой; повышение информированности общественности об имеющихся механизмах подачи жалоб; ослабление «политических» аспектов системы Организации Объединенных Наций в области прав человека и более широкая актуализация прав человека женщин и развитие навыков проведения гендерного анализа; повышение эффективности деятельности по поощрению и защите прав человека женщин и ликвидация дискриминации по признаку пола; и содействие более эффективному использованию информации, полученной благодаря процедуре рассмотрения сообщений, в целях определения ключевых тенденций и появляющихся проблем в области обеспечения прав человека женщин и равенства полов, с тем чтобы можно было разработать конкретные меры по разрешению соответствующих ситуаций.

18. Канада указала, что цель принятия процедуры рассмотрения сообщений Комиссии заключалась в том, чтобы укрепить способность Комиссии представлять общие рекомендации по вопросам политики Экономическому и Социальному Совету. В этой

связи процедура Комиссии в отношении рассмотрения конфиденциальных сообщений отличается от процедуры 1503, в соответствии с которой определяется ситуация в странах и принимаются меры, которые могут способствовать улучшению такой ситуации.

19. Что касается раздела III доклада Генерального секретаря, представленного Комиссии на ее сорок пятой сессии, — раздела, касающегося функционирования процедуры рассмотрения сообщений Комиссии и процедуры 1503, а также связи между ними, то, по мнению Канады, процедурные вопросы, поднятые в этом разделе, могут быть в принципе решены путем уведомления правительств в тех случаях, когда сообщения в рамках процедуры 1503 препровождаются на рассмотрение Комиссии. Канада предпочла бы, чтобы Комиссия не обсуждала сообщения, подлежащие рассмотрению в соответствии с процедурой 1503, за исключением тех случаев, когда они ошибочно представляются в соответствии с процедурой 1503. Однако, если практика препровождения Комиссии сообщений, представляемых в соответствии с процедурой 1503, продолжится, Канада рекомендует Отделу по улучшению положения женщин представлять Комиссии полное резюме каждого сообщения в рамках процедуры 1503, включенного в список сообщений, особо отмечая те аспекты, которые касаются конкретных нарушений по признаку пола или нарушений прав человека женщин; уведомлять соответствующее правительство о том, что сообщение в рамках процедуры 1503 рассматривается также в соответствии с процедурой Комиссии, а также информировать его о тех аспектах сообщения, которые рассматриваются с точки зрения нарушения прав человека женщин, и о предусмотренных Комиссией сроках для представления ответа; уведомлять автора о том, что сообщение также препровождается Комиссии или рассматривается ею, и предоставлять ему основную информацию о процедуре рассмотрения сообщений Комиссии и любых других соответствующих процессах рассмотрения сообщений; и предоставить соответствующему правительству достаточное время для направления ответа до рассмотрения сообщения в соответствии с процедурой Комиссии.

20. Канада отметила, что в случае уведомления правительств о том, что то или иное сообщение рассматривается в рамках как процедуры 1503, так и процедуры рассмотрения сообщений Комиссии,

они смогут принять решение о том, требует ли данное сообщение одного или нескольких ответов, и будут в большей степени способны отреагировать на затронутые в сообщении гендерные проблемы. Канада не видит необходимости в согласовании во времени графиков для этих двух процедур при условии, чтобы график одной процедуры непосредственно не предшествовал графику другой процедуры. Канада считает, что правительствам должно предоставляться достаточное время для направления ответа до рассмотрения сообщения в соответствии с любой из этих процедур.

21. Сославшись на обсуждение в разделе IV.A доклада Генерального секретаря, представленного Комиссии на ее сорок пятой сессии, дальнейших путей повышения эффективности процедуры Комиссии по положению женщин, Канада высказалась за преобразование процедуры рассмотрения сообщений Комиссии в механизм, выходящий за рамки ее первоначальной функции предоставления общей информации, — механизм для рассмотрения ситуаций в конкретных странах и тем, конкретно касающихся прав человека женщин. Канада предпочла бы поручить такую работу рабочей группе независимых экспертов, которая проводила бы предварительный обзор сообщений для Комиссии. Канада считает, что сообщения не должны приниматься к рассмотрению, если затрагиваемый ими вопрос уже обсуждается в рамках другого международного механизма в области прав человека. Канада признала, что такую работу могла бы выполнять существующая Рабочая группа по сообщениям Комиссии по положению женщин и что такой подход в меньшей степени отразится на эффективности этой работы и поэтому будет пользоваться, возможно, большей поддержкой. Канада предложила, чтобы в целях предоставления достаточного времени для надлежащего рассмотрения сообщений Рабочая группа по сообщениям Комиссии по положению женщин организовывалась и созывалась перед сессией Комиссии и чтобы кандидаты отбирались на межсессионном заседании Комиссии до ее регулярной сессии.

22. Канада отметила, что любые изменения в процедуре рассмотрения сообщений Комиссии должны обеспечивать эффективное использование информации, представляемой Рабочей группой по сообщениям Комиссии по положению женщин, в целях укрепления способности Комиссии разрабатывать и

вносить рекомендации по вопросам политики, направленные на поощрение прав человека женщин и равенства полов, включая конкретно касающиеся стран и вызывающие обеспокоенность проблемы в области обеспечения прав человека женщин и равенства полов. Отметив, что, хотя Комиссия уполномочена представлять Экономическому и Социальному Совету рекомендации в отношении доклада Рабочей группы по сообщениям, Комиссия редко пользовалась этим правом на практике, Канада указала, что Комиссии следует предложить представлять рекомендации в отношении мер, которые должны приниматься по итогам рассмотрения доклада Рабочей группы. В качестве примеров таких мер можно привести дальнейшее рассмотрение того или иного вопроса или тенденции Секретариатом или независимым субъектом, например специальным докладчиком, которые могли бы представлять рекомендации для рассмотрения Комиссией в рамках ее пункта повестки дня, посвященного возникающим проблемам, тенденциям и новым подходам к решению вопросов, касающихся положения женщин или равенства полов. Канада считает, что такая практика позволит не только более эффективно использовать информацию, получаемую в рамках процесса рассмотрения сообщений Комиссии, но и собирать информацию для принятия по ней соответствующих мер в рамках такого пункта повестки дня — практика, которую Комиссия не применяет в достаточной степени.

23. Признав, что только государства-члены могут предложить создать должность какого-либо специального докладчика путем принятия резолюции или решения Комиссии, Канада предложила Комиссии рассмотреть вопрос о создании и использовании механизмов специальных докладчиков для оказания помощи в эффективном выполнении мандата Комиссии и, в частности, процедуры рассмотрения сообщений. Канада отметила, что такой механизм играл бы полезную роль в дальнейшем рассмотрении вопросов, когда не имеется достаточной информации и когда могут потребоваться дополнительные расследования для того, чтобы Рабочая группа могла «выявлять тенденции, свидетельствующие о систематических и достоверно подтвержденных нарушениях». Канада далее отметила, что любой такой механизм должен обладать четко сформулированным мандатом и должен избегать в своей работе дублирования или повторения работы других компонентов системы Организации Объеди-

ненных Наций, в частности специальных докладчиков, выполняющих мандаты других органов Организации Объединенных Наций.

24. По мнению Канады, когда лицо направляет сообщение какому-либо органу Организации Объединенных Наций, это сообщение должно быть рассмотрено лишь один раз в рамках наиболее уместного органа и процесса. Порядок его рассмотрения должен определяться на основе установленной иерархии экспертных органов и характера жалобы. Так, если сообщение поступает из государства, являющегося стороной применимого механизма рассмотрения жалоб отдельных лиц, такое сообщение должно направляться соответствующему комитету, а не какому-либо специальному докладчику или комиссии.

25. Что касается жалоб в отношении дискриминации по признаку пола и нарушений прав человека женщин, то Канада отметила, что каждый механизм в рамках системы Организации Объединенных Наций несет ответственность за рассмотрение тех вопросов, которые относятся к его кругу ведения, и поэтому сообщение о дискриминации по признаку пола или нарушениях прав человека женщин не должно автоматически направляться в Комиссию или механизм Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Например, сообщение о случаях пыток женщины или женщин должно рассматриваться Комитетом против пыток или в рамках процедуры 1503, в зависимости от характера жалобы, и органом, который компетентен рассматривать данный вопрос. Информация о жалобах и результатах их рассмотрения соответствующими органами может предоставляться всем механизмам для справочных целей, а какие-либо решения или меры по исправлению ситуации должны приниматься наиболее подходящим для этого механизмом.

26. Канада указала на то, что используемые в настоящее время критерии рассмотрения сообщений должны учитывать проявления дискриминации в отношении женщин и вскрывать систематический характер грубых и надлежащим образом подтвержденных проявлений несправедливости и дискриминации в отношении женщин. Хотя Канада согласна с тем, что первичные критерии должны разрабатываться с учетом дискриминации по гендерному признаку или признаку пола, принимая во внимание мандат Комиссии, необходимо также при-

знавать усугубляющее и дополнительное воздействие других факторов на дискриминацию по гендерному признаку, таких, как те, которые основываются, в частности, на признаках расовой, культурной и этнической принадлежности и сексуальной ориентации. По мнению Канады, в ходе анализа любого сообщения, рассматриваемого Рабочей группой, следует учитывать взаимодействие таких факторов.

27. Канада считает, что отдельные лица должны получать информацию о передаче их сообщений и общую информацию о всех происходящих в Организации Объединенных Наций процессах передачи сообщений по правам человека; что отдельные лица могут обращаться с запросом относительно той или иной процедуры, однако не могут иметь доступа более чем к одной процедуре по одной и той же жалобе; и что правительствам не следует отвечать нескольким органам по одному и тому же вопросу.

28. Китай указал на то, что в деле получения информации по общим вопросам положения женщин и учета основных проблем и тенденций в этой области процедура получения сообщений Комиссией сыграла позитивную роль в деле разработки политики и стратегий Комиссии. Китай считает, что реформу процедуры рассмотрения сообщений в Комиссии следует осуществлять в соответствии с целями Комиссии и принципами соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся реформы механизмов прав человека. Китай указал на необходимость использования в полном объеме имеющихся ресурсов и потенциала имеющихся возможностей; что основное внимание следует уделять практическим результатам процедуры получения сообщений Комиссией; и что во избежание дублирования необходимо укреплять коммуникацию и координацию между Комиссией по положению женщин и Комиссией по правам человека.

29. По мнению Китая, основное внимание Комиссии следует обращать на поощрение последующих мер и эффективных итогов Пекинской платформы действий<sup>7</sup> и итогового документа<sup>8</sup> двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и расширение глобальных масштабов изучения положения женщин и соответствующих тенденций в области развития. Китай считает, что международному сообществу следует осуществлять эффективное международное сотрудничество в це-

лях недопущения изменения основной направленности деятельности Комиссии, с тем чтобы не создать затруднений для поощрения гармоничной атмосферы сотрудничества в рамках Комиссии. Китай считает, что реформа процедуры получения Комиссией сообщений касается многих сложных элементов; что необходимо проконсультироваться со всеми сторонами и что реформу следует осуществлять на основе консенсуса; и что сейчас не время проводить оценку последствий реформ процедуры 1503 для процедуры получения Комиссией сообщений.

30. Европейский союз (ЕС) заявил о том, что при оценке процедуры получения Комиссией сообщений важно не терять из виду ее основную цель и что сообщения рассматриваются в качестве источника информации для выявления тенденций и характера нарушений прав человека женщин в целях оказания Комиссии содействия в осуществлении ее задачи по разработке политики и стратегий улучшения положения женщин. Европейский союз обратился к Генеральному секретарю с просьбой изучить вопрос о том, каким образом процедура получения сообщений может наиболее эффективным образом оказывать Комиссии содействие в выполнении ее задачи разработки политики и стратегий и, при необходимости, представлять варианты повышения эффективности этого процесса.

31. Европейский союз обратился к Генеральному секретарю с просьбой изучить вопрос о возможности укрепления усилий в области пропагандистской деятельности в связи с процедурой получения Комиссией сообщений, поскольку многие представители общественности, включая отдельных лиц и неправительственные организации, как представляется, не знают о наличии этой процедуры и не всегда понимают ее цель. По мнению Европейского союза, необходимо рассмотреть вопрос о передаче сообщений секретариатом 1503 Отделу по улучшению положения женщин, поскольку, как представляется, некоторые аспекты создают технические трудности. Он поддержал многие варианты корректировки существующих административных и процедурных механизмов, упомянутые в разделе III доклада Генерального секретаря, представленного Комиссии на ее сорок пятой сессии. Европейский союз просил Генерального секретаря изучить эффективность существующей процедуры в плане обработки сообщений Рабочей группой по сообщениям Комиссии по положению женщин и Комиссией в

целом и предложить варианты повышения ее эффективности. Европейский союз считает, что в целях содействия рассмотрению сообщений Рабочей группой в распоряжение Рабочей группы можно было бы предоставить более значительный объем такой общественной информации, как заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и соответствующие аспекты докладов специальных докладчиков других функциональных комиссий и специальных представителей Генерального секретаря.

32. Европейский союз считает, что реформу процедуры рассмотрения сообщений в Комиссии следует проводить в контексте других процедур рассмотрения сообщений по правам человека в целях обеспечения согласованности между различными механизмами. Европейский союз с интересом принял к сведению четыре варианта, упомянутые в пункте 54 доклада Генерального секретаря, представленного Комиссии на ее сорок пятой сессии, и просил Генерального секретаря конкретизировать эти альтернативы, в частности, указав, каким образом каждая из них будет способствовать повышению эффективности данной процедуры.

33. Европейский союз указал на то, что сообщения по процедуре 1503, направленные Отделу по улучшению положения женщин, представляют собой источник информации и что ограничение этого источника уменьшит эффективность процедуры получения сообщений Комиссией. В этой связи Европейский союз решительно выступает за сохранение и усовершенствование практики обмена информацией в рамках обеих конфиденциальных процедур, которые применяются по меньшей мере с 1972 года, не имея никаких возражений против того, чтобы они были изложены в каких-либо резолюциях или решениях Комиссии по положению женщин, Комиссии по правам человека или Экономического и Социального Совета. Европейский союз просил Генерального секретаря подробно остановиться на истории и происхождении этой практики. Европейский союз сослался на пункт 221 Пекинской платформы действий, в котором содержится призыв улучшать сотрудничество и координацию между Комиссией по положению женщин, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Комиссией по правам человека; и на пункт 317, в котором Генеральной Ассамблее и Совету было предложено «пересмотреть и укрепить



мандат Комиссии по положению женщин с учетом Платформы действий, а также необходимости объединения усилий с другими соответствующими комиссиями, осуществления решений Конференции и применения общесистемного подхода к осуществлению Платформы действий». По мнению Европейского союза, взаимосвязь между процедурой 1503 и процедурой рассмотрения сообщений Комиссией является надлежащим примером сотрудничества и координации между механизмами по правам человека.

34. Мексика указала на необходимость урегулировать в консультации с правительствами фактическое положение, сложившееся в период с 1972 года в отношении обмена информацией между Комиссией по правам человека и Комиссией по положению женщин, поскольку у такого обмена информацией нет правовой основы в соответствии с процедурами Организации, что иногда приводит к необоснованному дублированию процедуры 1503 и процедуры рассмотрения сообщений, установленной в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Согласно заявлению Мексики, Экономическому и Социальному Совету необходимо будет на своей следующей основной сессии 2002 года достичь консенсуса в отношении нормализации процедур рассмотрения сообщений, вероятно, путем создания такого мандата в соответствующей резолюции.

35. Мексика считает, что сообщения, касающиеся нарушений прав человека отдельных лиц или групп лиц, должны рассматриваться согласно соответствующим процедурам рассмотрения жалоб, установленным в соответствии с Факультативным протоколом, в том случае, если соответствующее государство-член ратифицировало Факультативный протокол. Вместе с тем усиление процедуры рассмотрения сообщений в Комиссии позволит Комиссии получать максимально большое число сообщений, благодаря чему процедура подачи жалоб будет доступна женщинам из тех государств, которые не являются участниками Факультативного протокола. По мнению Мексики, необходимо разработать критерии приемлемости сообщений, которые будут рассматриваться Рабочей группой по сообщениям Комиссии по положению женщин (как это было в случае с процедурой 1503) и в которых дискриминация по признаку пола будет фигурировать в каче-

стве основного условия принятия того или иного сообщения Рабочей группой. Она также рекомендовала обеспечить широкое распространение процедуры рассмотрения сообщений в Комиссии, с тем чтобы можно было выявить общие тенденции в области прав человека в мире.

36. Мексика указала на то, что она сможет поддержать рассмотрение в Комиссии вопроса о положении в различных странах в соответствии с нормами, аналогичными нормам, установленным согласно процедуре 1503. Вместе с тем Мексика подчеркнула, что, поскольку рассмотрение положения в различных странах может получить политическую окраску, необходимо признать компетентность международного сообщества высказывать через посредство Комиссии свое мнение о ситуациях, в рамках которых имеют место систематические нарушения прав женщин по признаку пола.

37. По мнению Мексики, поскольку правительствам неизвестно о сообщениях, передаваемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Отделу по улучшению положения женщин, Секретариату следует информировать соответствующие правительства в тех случаях, когда в соответствии с процедурой получения Комиссией сообщений рассматривается то или иное сообщение, и определить крайние сроки представления ответа правительства. В противном случае правительствам не будет предоставляться право защиты путем представления свидетельских показаний или разъяснений по отдельным делам. Мексика указала на то, что создание должности специального докладчика может привести к дублированию работы Комиссии по правам человека, в частности Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях. Вместе с тем Мексика могла бы поддержать создание должности тематического докладчика, наделенного четко определенным и ограниченным мандатом, касающимся общих тенденций, выявление которых является одной из целей процедуры рассмотрения сообщений в Комиссии по положению женщин.

38. Не желая ограничивать консенсус, достигнутый в ходе последующих сессий Комиссии по положению женщин, Мексика подчеркнула, что наиболее важным достижением будет включение гендерной проблематики в деятельность всех механизмов по правам человека в рамках системы Органи-

зации Объединенных Наций. Мексика указала на весьма важное значение повышения потенциала Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях создания четко определенной и согласованной системы, благодаря которой Рабочая группа по сообщениям сможет рассчитывать на ресурсы, необходимые для выявления систематической практики и расширения ее возможностей по рассмотрению жалоб.

39. Российская Федерация выразила мнение, согласно которому осуществление предложений, содержащихся в разделе IV доклада Генерального секретаря, представленного Комиссии на ее сорок пятой сессии, таких, как рассмотрение в Комиссии по положению женщин ситуации в различных странах, создание специальной рабочей группы независимых экспертов и назначение специального докладчика по сообщениям и специальных тематических докладчиков по важнейшим вопросам, может пагубным образом отразиться на работе Комиссии. Кроме того, такой механизм рассмотрения сообщений в Комиссии по положению женщин будет фактически дублировать методы работы Комиссии по правам человека. Российская Федерация также считает, что рассмотрение докладов, касающихся деятельности Организации Объединенных Наций в различных областях, затрагивающих интересы женщин, станет значительно более эффективным после вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в соответствии с которым Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин имеет полномочия получать и рассматривать сообщения и принимать последующие меры по делам о нарушении прав женщин.

40. Российская Федерация надеется, что доклад Генерального секретаря обеспечит разъяснение правовой базы для передачи Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Отделу по улучшению положения женщин сообщений, рассматриваемых в соответствии с процедурой 1503. Российская Федерация считает, что, если Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом или Комиссией по правам человека не будет принято соответствующее твердое решение, то подобную практику следует прекратить, а Комиссии по положению

женщин следует рассматривать только те доклады, которые были непосредственно ей представлены.

## IV. Заключение

41. Как представляется, исходя из обсуждений, проведенных государствами-членами на сорок пятой сессии Комиссии, и представленных государствами-членами письменных мнений, имеется два подхода к реформированию процедуры рассмотрения сообщений в Комиссии по положению женщин.

### Незначительные изменения существующей процедуры

42. Согласно первому подходу, процедура рассмотрения сообщений в Комиссии по положению женщин останется такой же, при этом в нее будут внесены всего лишь незначительные изменения. В этом случае сообщения будут и впредь рассматриваться всего лишь как источники информации для выявления тенденций и характера нарушений прав человека женщин и в качестве основы для выработки политики. Использование процедуры выработки политики может быть усилено путем более широкого использования Комиссией докладов Рабочей группы в качестве основы для выработки рекомендаций в отношении соответствующих действий со стороны Экономического и Социального Совета. Путем выявления тенденций и характеристик и представления рекомендаций в отношении политики Рабочая группа сможет изучать информацию, поступающую из других источников, таких, как доклады тематических и специальных страновых докладчиков и рабочих групп Комиссии по правам человека. Комиссия по положению женщин также могла бы рассмотреть вопрос об отборе членов Рабочей группы в период до проведения сессии, в рамках которой они должны оказывать свои услуги, с тем чтобы они могли заблаговременно получить перечни сообщений и более полно подготовиться к работе Рабочей группы.

43. Что касается обмена информацией между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин<sup>9</sup>, то эту практику можно было бы прекратить и предпринять усилия по обеспечению надлежащего рассмотрения нарушений прав человека женщин в соответствии с

процедурой 1503 и представления соответствующих результатов Комиссии по положению женщин. Если же такая практика будет сохранена, то можно было бы утвердить некоторые из вариантов, изложенных в докладе Генерального секретаря, представленном Комиссии на ее сорок пятой сессии, в целях решения проблем, затронутых в связи с подобной практикой, таких, как информирование соответствующего правительства о том, что процедура рассмотрения сообщений 1503 будет рассмотрена Комиссией по положению женщин, и указание соответствующих крайних сроков; и предоставление полных кратких отчетов о сообщениях, представленных Рабочей группе в соответствии с процедурой 1503.

44. Следует отметить, что информация об используемой в настоящее время процедуре рассмотрения сообщений в Комиссии по положению женщин содержится на веб-сайте Отдела по улучшению положения женщин. Можно было бы также подготовить брошюру по данной процедуре, которая содержала бы практическую информацию для общественности.

### Изменения характера процедуры

45. Вторым подход будет связан с более радикальными изменениями характера процедуры рассмотрения сообщений. Как упоминалось в докладе Генерального секретаря, представленном Комиссии на ее сорок пятой сессии, один из вариантов будет состоять в преобразовании данной процедуры в механизм рассмотрения «ситуаций» с конкретными гендерными аспектами, аналогичный процедуре 1503, в результате чего сообщения будут рассматриваться существующей Рабочей группой по сообщениям или рабочей группой независимых экспертов. Это позволит Комиссии проводить расследования в связи с заявлениями о широкомасштабных нарушениях прав женщин в конкретных странах<sup>10</sup>. Другой вариант будет состоять в назначении специального докладчика, который взял бы на себя функцию Рабочей группы и информировал бы Комиссию по положению женщин о полученных сообщениях в рамках процедуры, аналогичной процедуре деятельности специальных тематических докладчиков Комиссии по правам человека. Это обеспечило бы более широкие возможности принятия мер в связи с нарушением прав отдельных лиц. Третьим вариантом будет назначение специального тематического докладчика

для сбора информации и представления докладов по конкретной теме. Любое из вышеизложенных изменений позволит Комиссии проводить более углубленные исследования ситуаций, связанных с нарушениями прав женщин.

46. При рассмотрении этих вариантов необходимо будет учитывать координацию с существующими механизмами и процедурами в отношении прав человека и избегать дублирования и накладок. Следует отметить, что все гражданские и политические механизмы и ряд экономических и социальных тематических механизмов, представляющих доклады Комиссии по правам человека, имеют процедуры представления отдельных сообщений и/или принятия «безотлагательных мер», включая Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях; Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях; Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов; Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о праве на свободу мнения и самовыражения; и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников<sup>11</sup>. В Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин также предусматривается процедура получения сообщений отдельных лиц или групп отдельных лиц, находящихся под юрисдикцией того или иного государства — участника Факультативного протокола. Если будет принят механизм рассмотрения «ситуаций» с конкретными гендерными аспектами, то тогда необходимо будет обеспечить согласование с процедурой 1503, в частности в связи с обменом информацией и недопущением возможности дублирования. Если будет назначен тематический докладчик, то тогда необходимо будет обеспечить, чтобы его мандат не пересекался с существующими мандатами.

47. Комиссия по положению женщин, возможно, пожелает увязать любые решения в отношении будущих действий с рассмотрением подходов, изложенных в пунктах 42–46 выше.

### Примечания

<sup>1</sup> На своей основной сессии 2001 года Экономический

и Социальный Совет в своем решении 2001/317, озаглавленном «Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с социальными вопросами и вопросами прав человека», принял к сведению доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сорок пятой сессии, включая решение 45/103 Комиссии.

<sup>2</sup> Резолюция 1235 (XLII) Экономического и Социального Совета представляет собой документ, на основе которого на ежегодных сессиях Комиссии по правам человека и Подкомиссии по поощрению и защите прав человека проводятся публичные обсуждения предполагаемых нарушений прав человека в конкретных странах.

<sup>3</sup> До этого доклада процедура рассмотрения сообщений Комиссии по положению женщин была рассмотрена Комиссией в 1991 году (см. доклад Генерального секретаря о рассмотрении существующих механизмов представления сообщений о положении женщин (E/CN.6/1991/10). См. также доклад Генерального секретаря о мерах по распространению информации о механизме представления сообщений Комиссии (E/CN.6/1994/8).

<sup>4</sup> Были получены ответы от Аргентины, Бельгии (от имени Европейского союза (ЕС)), Канады, Китая, Мексики и Российской Федерации.

<sup>5</sup> Резолюция 54/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>7</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>8</sup> Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>9</sup> В ответ на просьбу представить консультативное заключение по этой практике Управление по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций указало, что, по его мнению:

«Данная практика ... предусматривается в ряде резолюций Экономического и Социального Совета. В частности, в резолюции 1983/27 Экономического и Социального Совета, озаглавленной «Сообщения, касающиеся положения женщин», предусматривается, что как конфиденциальные, так и неконфиденциальные сообщения о положении женщин будут препровождаться Комиссии по положению женщин другими органами Организации Объединенных Наций. В пункте 2

этой резолюции Совет просит Генерального секретаря представлять Комиссии «доклад о конфиденциальных и неконфиденциальных сообщениях о положении женщин, включающий ... сообщения, получаемые специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими органами Организации Объединенных Наций наряду с информацией о мерах, которые, возможно, были приняты по получении таких сообщений».

Кроме того, в разделе I, озаглавленном «Сообщения, касающиеся прав женщины», своей резолюции 304 (XI), озаглавленной «Доклад четвертой сессии Комиссии по правам женщины», Экономический и Социальный Совет, в частности, постановил изменить пункт (b) резолюции 76 (V) Совета, в которой изложена процедура получения Комиссией конфиденциальных сообщений. Он был изменен, с тем чтобы конфиденциальные сообщения, независимо от того, кому они адресованы (курсив наш), могли быть включены в информацию, предоставляемую членам Комиссии. Как таковая нынешняя практика обмена конфиденциальными сообщениями между Комиссией по правам человека и Комиссией является не только приемлемой, но и в свете вышеупомянутых резолюций — желательной».

<sup>10</sup> Один из аргументов в пользу всего этого состоит в отсутствии случаев, связанных с конкретными в гендерном отношении нарушениями, которые были препровождены Комиссии по правам человека в соответствии с процедурой 1503. Один из путей решения этой проблемы будет состоять в принятии мер по обеспечению надлежащего рассмотрения нарушений, совершаемых по признаку пола, в соответствии с процедурой 1503.

<sup>11</sup> См., например, добавление к докладу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (E/CN.4/2001/73/Add.1), в котором содержатся сообщения, направленные правительствам и полученные от правительств.